

deSidera
BERGAMO TEATRO FESTIVAL

Centro Servizi per lo Spettacolo

Teatro d'Artificio

Storia di Andrea
**IL SANTO
BEVITORE**

Liberamente ispirato al racconto di Joseph Roth
LA LEGGENDA DEL SANTO BEVITORE

con

Carlo Pastori

e

Marino Zerbin

testo e adattamento teatrale di **Carlo Pastori**

poesie di **Franco Loi**

(con l'autorizzazione dell'autore)

arrangiamenti per archi di **Walter Muto**

luci di **Alessandro Calabrese**

regia di

Carlo Rossi

Info, calendario e prenotazioni:

carlo.pastori@ab-computer.it - Teatro D'Artificio - Tel e Fax: +39.0363/49000 - Sito Internet: www.carlopastori.it



De Diu sun matt

De Diu sun matt, se streppa la cuscienza.
Vu 'n gir, el pensi, me 'l remèni, e vu...
E püssé 'l pensi, e pü ghe sun luntan.
Diu l'è schersus...L'è cume fa la lüna,
ch'i mè penser în nüver, e lü se scund.
Insci, me tundi via, parli cuj omènn,
e matta l'è la lüna, ciara lünenta,
cun la sua lüs che slisa ne la nott.

Di Dio sono pazzo, si strappa la coscienza. Vado in giro, lo penso, me lo rimugino, e vado... | E più lo penso, e più sono lontano! Dio è scherzoso...È come fa la luna, | che i miei pensieri sono nuvole e lui si nasconde. | Così, mi distraigo, parlo con gli uomini, | e matta è la luna, chiara luneggian- te, | con la sua luce che scivola nella notte.

Da: Memoria, di Franco Loi

Me sun sentî...

Me sun sentî de mör senza capì
che nüm se mör e nàss senza savè...
Ma gh'era 'na fenestra due par scür
e ghe se riva adasi per la piassa
cun sura un fassulètt de stèll e mür
che pàrlen d'òmm antigh e de miseria...
Me sun sentî de mör quand û savü
che gh'era 'na fenestra ne la sera,
e bianca l'era, e 'vèrta cume 'l sù...
Ma quand û camenâ per quèla piassa
mì me sun pers tra i pass, e la fenestra
l'era luntana e mì seri nel scür.

Mi sono sentito morire senza capire | che noi si muore e nasce senza saperlo... | Ma c'era una finestra dove sembra buio | e ci si arriva adagio per la piazza | con sopra un fazzoletto di stelle e muri | che parlano di uomini antichi e di miseria... | Mi sono sentito morire quando ho saputo | che c'era una fine-stra nella sera, | ed era bianca, e aperta come il sole... | Ma quando mi sono avviato per quella piazza | mi sono perso tra i passi, e la finestra | era lontana e io ero nel buio.

Da: Bach, di Franco Loi